



**EG - Genehmigung**

**EC - Type - Approval - Certificate**

**EU Personenschutzbügel 70 mm  
EU-Pedestrian Protection Guard 70 mm  
Antec-Nr. 11E4113**

für / for

**Toyota Hilux DC/KC  
ABE-Nr.: L641, L642, L643**

N25S, N25T, N15, N25L, N26



**Typengenehmigungsnummer / Typ-approval-No:**

**e13\*2005/66\*2006/368\*0057\*01**

**Genehmigungszeichen / Approval sign:**

**e13 01\*0057**

---



Référence: e13\*2005/66\*2006/368\*0057\*01

Annexes: - Rapport Technique  
- Fiche de Renseignements du constructeur

Sandweiler, le 16 septembre 2009

**FICHE DE RECEPTION CE**  
EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

**Communication concernant:**

Communication concerning:

- **la réception**

type approval

- **l'extension de la réception**

extension of type-approval

- **le refus de la réception**

refusal of type approval

- **le retrait de la réception**

withdrawal of type approval

**d'un type de système de protection frontale en tant qu'entité technique distincte en ce qui concerne la directive 2005/66/CE.**

of a type of frontal protection system as a separate technical unit with regard to Directive 2005/66/EC.

**Numéro de réception:**

Type-approval number:

e13\*2005/66\*2006/368\*0057\*01

**Raison de l'extension:**

Reason for extension:

refer to Annex A, Page 1 of technical report

**SECTION I**  
SECTION I

**0.1. Marque (raison sociale du constructeur):**

Make (trade name of manufacturer):

ANTEC Fahrzeugtechnik GmbH

**0.2. Type:**

Type:

11E

**Description(s) commerciale(s) générale(s):**

General commercial description(s):

11E / A 11E4013 EU-Personenschutzbügel 60  
11E / B 11E4113 EU-Personenschutzbügel 70  
11E / C 11E4014 Unterfahrschutz 42; optional  
11E / D 11E4041 Querrohr 42 vorne; optional  
11E / E 11E4085 Lüftungsgitter 13  
11E / F 11E4016 Spoilerschutzrohr 51

**0.3. Moyens d'identification du type, s'il est indiqué sur le système de protection frontale:**

Means of identification of type if marked on the frontal protection system:

not applicable

**0.3.1. Emplacement de cette marque:**

Location of that marking:

not applicable

- 0.5. Nom et adresse du constructeur:** ANTEC Fahrzeugtechnik GmbH  
Name and address of manufacturer: Herrschinger Strasse 54  
D-82266 Inning
- 0.7. Emplacement et méthode de fixation de la  
marque de réception CE:** engraved on manufacturer's plate, on left base (11E/A, 11E/B)  
Location and method of the affixing of the EC engraved on manufacturer's plate, on left tube end (11E/F, 11E/D)  
type-approval mark: engraved on manufacturer's plate, on bottom of tube (11E/E, 11E/C)
- 0.8. Adresse(s) de l'(des) atelier(s) de montage:** Ototek Metal Isleme, Sanayi ve Ticaret A.S.  
Assembly plant address(es): Organize Sanayi Bölgesi, P.K.21  
TR 59500 Cerkezköy-Tekirdag
- ANTEC Fahrzeugtechnik GmbH  
Im Brühl 78  
D-74348 Lauffen a.N.

**SECTION II**  
SECTION II

- 1. Informations complémentaires:**  
Additional information: see Addendum
- 2. Autorité déléguée:** *Société Nationale de Certification et d'Homologation*  
*Assigned authority: L-5201 Sandweiler*
- Service technique chargé d'effectuer les  
essais:** Luxcontrol SA  
B.P. 349  
Technical service responsible for carrying out the tests: L-4004 Esch-sur-Alzette
- 3. Date du procès-verbal d'essai:**  
Date of test report: 09.09.2009
- 4. Numéro du procès-verbal d'essai:**  
Number of test report: LCA 51 0566 005 09
- 5. Observations (le cas échéant):**  
Remarks (if any): see Addendum

6. **Lieu:**  
Place: Sandweiler
7. **Date:**  
Date: 16 septembre 2009
8. **Signature:**  
Signature:

Pour le Ministre des Transports



Handwritten signature of Marco FELTES in black ink.

**Marco FELTES**  
Inspecteur Principal

Pour la SNCH



Handwritten signature of Claude LIESCH in black ink.

**Claude LIESCH**  
Directeur

9. **L'index des documents transmis à l'autorité compétente en matière de réception et qui peuvent être obtenus sur demande, est annexé:**

The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached.

see index to type-approval report

## Addendum

Addendum

**à la fiche de réception CE N° e13\*2005/66\*2006/368\*0057\*01**  
*concernant la réception d'un système de protection frontale conformément à la directive 2005/66/CE*  
*concerning the type-approval of a frontal protection system with regard to Directive 2005/66*

- |                          |   |   |                  |  |       |        |                |       |                          |                         |                     |      |                     |   |
|--------------------------|---|---|------------------|--|-------|--------|----------------|-------|--------------------------|-------------------------|---------------------|------|---------------------|---|
| <b>1.</b>                | <b>Inscriptions complémentaires</b><br>Additional information, if any   |   |                  |  |       |        |                |       |                          |                         |                     |      |                     |   |
| <b>1.1.</b>              | <b>Méthode de fixation:</b><br>Method of attachment:  | bolted to front of the vehicle chassis  |                  |  |       |        |                |       |                          |                         |                     |      |                     |   |
| <b>1.2.</b>              | <b>Instructions d'assemblage et de montage:</b><br>Assembly and mounting instructions   | see manufacturer's information document   |                  |  |       |        |                |       |                          |                         |                     |      |                     |   |
| <b>1.3.</b>              | <b>Liste des véhicules sur lesquels le système de protection frontale peut être monté, toute restriction d'utilisation et conditions nécessaires d'équipement:</b><br>List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting: | <table border="0"> <tr> <td>vehicle type(s):</td> <td>N25S, N25T, <u>N15</u>, <u>25L</u>, <u>N26</u></td> </tr> <tr> <td>make:</td> <td>Toyota</td> </tr> <tr> <td>trade name(s):</td> <td>HILUX</td> </tr> <tr> <td>german nat. approval N°:</td> <td>L642, L643, <u>L641</u></td> </tr> <tr> <td>usage restrictions:</td> <td>none</td> </tr> <tr> <td>fitting conditions:</td> <td>the installation of the frontal protection system must be corresponding to the assembly instructions provided by the manufacturer</td> </tr> </table> | vehicle type(s): | N25S, N25T, <u>N15</u> , <u>25L</u> , <u>N26</u> | make: | Toyota | trade name(s): | HILUX | german nat. approval N°: | L642, L643, <u>L641</u> | usage restrictions: | none | fitting conditions: | the installation of the frontal protection system must be corresponding to the assembly instructions provided by the manufacturer |
| vehicle type(s):         | N25S, N25T, <u>N15</u> , <u>25L</u> , <u>N26</u>  |   |                  |  |       |        |                |       |                          |                         |                     |      |                     |   |
| make:                    | Toyota  |   |                  |  |       |        |                |       |                          |                         |                     |      |                     |   |
| trade name(s):           | HILUX   |   |                  |  |       |        |                |       |                          |                         |                     |      |                     |   |
| german nat. approval N°: | L642, L643, <u>L641</u>   |   |                  |  |       |        |                |       |                          |                         |                     |      |                     |   |
| usage restrictions:      | none  |   |                  |  |       |        |                |       |                          |                         |                     |      |                     |   |
| fitting conditions:      | the installation of the frontal protection system must be corresponding to the assembly instructions provided by the manufacturer   |   |                  |  |       |        |                |       |                          |                         |                     |      |                     |   |
| <b>2.</b>                | <b>Observations:</b><br>Remarks:  | not applicable  |                  |  |       |        |                |       |                          |                         |                     |      |                     |   |
| <b>3.</b>                | <b>Résultats des essais visés à l'annexe I, paragraphe 3:</b><br>Annex I, paragraph 3, test results:  | see item (3.), Pages 4 & 5 of technical report  |                  |  |       |        |                |       |                          |                         |                     |      |                     |   |



**Référence:** e13\*2005/66\*2006/368\*0057\*01

**Annexes:** - Rapport Technique  
- Fiche de Renseignements du constructeur

Sandweiler, le 16 septembre 2009

## Index du dossier de réception

Index to type-approval

**Numéro de réception:**

Approval number:

e13\*2005/66\*2006/368\*0057\*01

**Révision:**

Revision:

00

**Marque de fabrique ou de commerce:**

Trade name or mark:

ANTEC Fahrzeugtechnik GmbH

**Type:**

Type:

11E

**1. Procès-verbal d'essai:**

Test report:

N° LCA 51 0566 005 09

- Technical report:  
- Index to information package:

Pages 1 to 7;  
Annex A - Page 1.

**2. Dossier du constructeur:**

Report of the manufacturer:

N° 11E

- Information document:

refer to Annex A of technical report.

**3. Autres documents annexés:**

Other documents annexed:

not applicable

**4. Date de délivrance de la réception initiale:**

Date of issue of initial type approval:

19.06.2007

**5. Date de la dernière délivrance de pages révisées:**

Date of last issue of revised pages:

not applicable

**6. Date de la dernière délivrance d'une fiche de réception révisée:**

Date of last extension:

16.09.2009